

政治理论译丛

欧洲政治思想史

从十五世纪到二十世纪

STORIA DEL PENSIERO POLITICO EUROPEO DAL XV AL XX SECOLO

(意) 萨尔沃·马斯泰罗内 著

歐洲政治思想史

从十五世纪到二十世纪初

STORIA DEL PENSIERO
POLITICO EUROPEO
DAL XV AL XX SECOLO

di GIULIO PRESTI

• 政治理论译丛 •

欧洲政治思想史

——从十五世纪到二十世纪

〔意〕萨尔沃·马斯泰罗内 著
黄华光 译

社会科学文献出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

欧洲政治思想：从十五世纪到二十世纪/（意）马斯泰罗内著；
黄华光译. —2 版. —北京：社会科学文献出版社，1998. 7

（政治理论译丛）

ISBN 7-80050-301-1

I. 欧… II. ①马…②黄… III. 政治思想史-欧洲-中世纪-
现代 IV. D095

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 11412 号

Salvo Mastellone
STORIA DEL PENSIERO
POLITICO EUROPEO
DAL XV AL XX SECOLO
1990 UTET Libreria

根据意大利都灵印刷出版联盟 1990 年版译出

·政治理论译丛·

欧洲政治思想史

——从十五世纪到二十世纪



著者：[意] 萨尔沃·马斯泰罗内

译者：黄华光

责任编辑：刘仲亨

封面设计：孙元明

责任校对：王洁 王旭东

责任印制：窦建中

出版发行：社会科学文献出版社

(北京建国门内大街5号 电话 65139963 邮编 100732)

网址：<http://www.ssdph.com.cn>

经 销：新华书店总店北京发行所

印 刷：新世纪印刷厂

开 本：850×1168 毫米 1/32 开

印 张：17.25

字 数：420 千字

版 次：2001 年 5 月第 3 版 2001 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 7-80050-301-1/D·65

定价：28.00 元

版权所有 翻印必究

出版者的话

中国经济体制和政治体制改革的深入，正在引发一系列深层次的理论课题，不少学者开始切实地关心现代社会和政治理论的诸多问题。不求甚解、急功近利地套用西方的社会科学和人文科学理论，作为表达某种情绪之铺垫的做法开始式微。对西方理论的简单套用阻碍了人们在知识和学理上进行一些基本的训练。这一方面容易使人们在一些常识性问题上作无谓的纷争，无法或不愿面对一些稍稍复杂的理论和现实问题，陷入一种“低水平过度竞争”的局面，另一方面，人们在不得不面对一些难以回避的问题时，不免感到窘迫和语塞，强自发论，多为赘言和浮论。如果不从最基本的训练开始，繁荣学术文化几近于泛论。

作为中国社会科学院的直属出版社之一，本出版社自建社以来，一直致力于译介国外最新的社会科学和人文科学论著，虽然由于各种条件的限制，这些工作还是初步性的。我们先后出版了数十种经典和次经典的社会、政治理论译著，以及一些虽不是经典但持论平正通达，对于初涉某一领域的读者颇有裨益的译著。这些著作颇受一批有心读者的赞赏，但由于没有以一个完整的系列推出，这些本来在国外甚有影响的著作在国内学术界未能产生应有的回应。

观察学术理论界目前的状况，总结本社过去所做的工作，我们进一步明确了今后的任务。我们决定，在广泛征求院内外专家意见的基础上，有计划、成规模地推出一批既反映国外近年来社会科学和人文科学发展水平，又有助于中国学术文化基本建设的著作（以译著为主，兼收本国学者有分量的论著）。这些著作按学科或主题分属于不同的系列，以丛书的形式出版（本社以前出版的

一些译著将纳入相应的丛书中再版)。《社会理论丛书》、《政治理论译丛》、《资本主义研究丛书》、《社会科学入门丛书》、《当代法国思想名著译丛》是我们首先推出的五套丛书。我们将不断完善选题,推出更多的切合中国学术思想界的理论兴趣和知识水准的丛书。

《政治理论译丛》第一辑一共五种,较明显地体现了我们编辑此类丛书的意图——旨在让读者在阅读过程中接受比较严格的全面的基本训练。

《比较政治学理论》是美国著名政治学家奇尔科特为美国大学生编写的政治学教科书。该书在美国一版再版,此译本根据最新修订的版本译出。作者从“范式转换”的角度,详细评述了现代政治理论的发展历程,探讨了政治理论今后的发展趋势。该书最可称道之处,是它为读者提供了一个详实的文献背景。书中不仅开列出大量的政治理论文献,而且对每一部文献都作出了简要的评价。这对于初学者和专业人员都是大有裨益的。

《欧洲民主史——从孟德斯鸠到凯尔森》、《欧洲政治思想史》是意大利著名的政治学说史学者马斯泰罗内的两部专著,《欧洲现代政治思想(1945~1989)》则是他组织多位学者撰写的论著(可以看作是《欧洲政治思想史》的姊妹篇)。这三部著作清楚地勾勒出欧洲政治思想(尤其是在欧洲有悠久历史的民主思想)的发展脉络,但又不是一般的通史性著作,而是具有“问题史”倾向的通史。与《比较政治理论》一样,这三部著作都是具有问题意识和学理深度的“入门书”。

我们希望,《政治理论译丛》(连同本社编辑出版的其他丛书)能够为中国学术界建立学科规范,造就良好的学术氛围和理论气质尽到一份责任。

社会科学文献出版社
一九九七年十月

此书中文版的出版
得到意大利阿涅利基金会赞助

目 录

第一章 “城市”与“君主”	1
第一节 “城市”与城市人文主义:帕尔米埃里	1
第二节 “君主”与君主制政体:比代	12
第三节 君主国与共和国:马基雅维利	18
第四节 政治与道德:伊拉斯谟	27
第五节 政治与共同体:莫尔	34
第六节 政治与宗教:路德和加尔文	42
第七节 国家与政府:布丹	54
第八节 专制独裁政体:苏格兰的詹姆斯	60
第九节 混合政体:从贾诺蒂到柯克	69
第二章 政治权力与社会权力	77
第一节 等级社会:卢瓦佐	77
第二节 教士等级的政治论著:博泰罗、 康帕内拉、胡克	84
第三节 贵族等级的政治要求:古阿佐	94
第四节 资产阶级生产阶层的政治建议: 阿尔杜塞和格劳秀斯	102
第五节 国家元首的权力:霍布斯	112
第六节 人民的权力:斯宾诺莎	123
第七节 议会的权力:洛克	129
第八节 新的公民社会:从贝勒到维科	138
第九节 英国模式:从伏尔泰到孟德斯鸠	151

第十节 社会问题:卢梭	164
第三章 革命的时代	177
第一节 革命的语言:自由、平等、民族	177
第二节 争取殖民地独立的革命:“联邦党人”	181
第三节 第三等级争取自由的革命:从西哀士 到康德	188
第四节 人民革命:从孔多塞到巴贝夫	204
第五节 “恶魔的”革命:从柏克到德·梅斯 特尔	213
第六节 民族革命:从库科到费希特	222
第七节 反革命的复辟哲学:哈勒	234
第四章 政府形式与政治思想(1815~1848)	244
第一节 革命时期的政府形式	244
第二节 现行的政治模式(1815~1830年)	251
第三节 为拒绝现存模式而提出的乌托邦: 欧文、傅立叶及圣西门	264
第四节 国家与公民社会:黑格尔	276
第五节 自由与宪法:贡斯当	282
第六节 平等与公正:邦纳罗蒂	290
第七节 人民与民族:马志尼	294
第八节 社会与民主:托克维尔	303
第九节 劳动与结社:宪章运动者与社会主义者	311
第十节 阶级与政党:马克思	321
第五章 主要的政治学说(1848~1870)	332
第一节 国家的学说:布伦奇利	332
第二节 凯撒主义:孔德	339
第三节 自由主义:约翰·斯图亚特·穆勒	348
第四节 民主:勒努维埃	357

第五节	社会主义:拉萨尔和蒲鲁东	369
第六节	共产主义:马克思	381
第六章	政治权力和政府方案(1870~1905)	391
第一节	独裁国家:特赖奇克	391
第二节	无产阶级的市政府:巴枯宁和马克思	399
第三节	社会科学与政治:斯宾塞	405
第四节	自由民主混合方案:格林	416
第五节	社会民主主义的混合方案:伯恩施坦	422
第六节	革命计划:拉布里奥拉和考茨基	432
第七节	政治阶级的权力:莫斯卡和帕累托	444
第七章	从不同社会模式到一党制社会 (1905~1946)	456
第一节	民族社会:科拉迪尼	456
第二节	自由主义社会:耶利内克	463
第三节	无产阶级的社会:无政府主义者和列宁	471
第四节	政党制度和党的体制:米歇尔斯	481
第五节	布尔什维克党及其学说:斯大林	490
第六节	法西斯党及其学说:墨索里尼	501
第七节	纳粹党及其学说:希特勒	512
第八节	欧洲反对一党制的斗争	522

第一章 “城市”与“君主”

第一节 “城市”与城市人文主义：帕尔米埃里

城墙环绕的城市是存在于整个中世纪的一种结构，它的起源要么是某个古罗马“自治城市”，要么是某个主教教堂所在地，要么便是某个商业集镇。不过，这些不同起源的城市所遵循的，是一种并行不悖的文明发展进程。每个城市都与城墙之外实行统治的那些政治势力处于对立冲突之中，而且它们几乎总能保持自己的城市自治，扩大其社会职能和生产职能。

在中世纪的城市中，呈现出公元1000年之后在欧洲各地随处可见的经济复苏景象，并产生了司法和政治组织的新形式。这些城市有着共同的特点，即具有被称之为“自由”、“法律”和“习惯法”的共同生活准则，这使它们与乡村的封建世界截然不同。

最初，中世纪的城市是按照主教教堂独为一尊的单一中心公式组织起来的：主教教堂高耸于四周建筑群落之上，城市各主要街道汇向主教教堂。这使城市形成一种向中心汇聚的结构：主教教堂在一个广场的中央拔地而起，广场四周的空旷空间更突出了教堂的高大宏伟。在这种城市构局的背后，存在着一种把教会置于全体居民之中心的神学观。在中世纪的城市中，主教教堂是城墙环绕的城市建筑中的最高点，它昂然耸立，为人们生活的各个阶段祝福，从受洗、结婚、直至入葬。所有信徒，无论是世俗之人还是神职人员，无论是富翁还是贫穷者，都前来此地，彼此相会。

在随后的某一过渡时刻，当世俗权力与精神权力发生冲突时，城市中便出现了与主教堂相对峙的另一种城市建筑物，这就是市政厅，即行政管理机关的驻地。从这时起，城市就失去了其单一中心的原貌，城市布局也随之发生变化。埃乌杰尼奥·加林在《文艺复兴时期的科学与城市生活》（1975年巴里版）一书中，曾专用一节来描述但丁时代的城市：14世纪的人们对城市有一种新的意识；市政厅和主教堂在他们眼中与其说是某种象征，不如说是权力关系的明显体现。在当时，世俗权力与教会权力之间的冲突已经开始，但是不应忘记城市的商业活动的一面，不要忘记它的交易活动以及它的生产能力。当时的每座城市都有自己的集市广场。

在14世纪，意大利各城市已按照多中心式的城市模式组织起来，其特点是代表最重要功能的建筑物同时并存：行政长官的宫殿代表政治行政功能，主教堂代表宗教功能，集市广场代表经济功能。在这些表现出文艺复兴时期城市布局特点的建筑物的背后，分别隐藏着一种权力：在15世纪的文艺复兴城市，人们已经能够分辨出司法行政权、宗教权以及经济权的存在。

行政权力是通过以司法术语为基础的语言来实施的。教会的要求表现在把上帝置于人们生活中心的禁欲主义的语言之中。为了维护与生产活动的发展相关联的经济利益，商人们则使用一种与功利关系的必要性相吻合的语言。

在佛罗伦萨，市政府是政治-行政中心，在那里人们使用法规的语言；大教堂是上帝之家，在那里人们庆祝宗教典礼并聆听基督的声音；在商人们的敞廊内，人们则在讨价还价，并使用利润的语言。

在政府宫廷内使用的法律规章要注意到法学家们以前起草的“全部法律条文”。这是一种专业语言，但它指导着一切司法关系并保障着秩序：在一个管理良好的城市内，法律应得到尊重，违

反法律的人将遭到严重处罚。

宗教语言摇摆于《圣经》的隐喻和禁欲主义的表达方式之间。15 世纪的布道者注意到了关于《福音书》的评论以及先知传说的文本，在这些评论和传说中，人们强调的是光明与黑暗、天堂的安宁与地狱的苦痛之间的冲突。

经济-商业语言可以通过商业算术书籍来研究，人们当时利用这些书籍把计算应用于信贷、多重商业活动和企业的管理。对于商人说来，这种语言是他们计算商品价值、确立应分红利和估价买卖差额时所必不可少的。在 15 世纪，有许多《交易实用手册》之类的教科书。佛罗伦萨人乔尔焦·迪罗伦佐·基亚里尼所著的《贸易及各国风俗》，提供了金融方面的有益信息；弗朗切斯科·巴尔杜齐·佩戈洛蒂的《商业度量衡说明手册》，教授商人们如何估量“市场上赢利的机会”；乔万尼·安东尼奥·达乌扎诺的《交易实践》，建议商人们如何“进行兑换”、如何把钱“重新投放并利上加利”，而且他还指出了知晓“盈亏与否”的方法。这一整套商业语言是建立在“利益”这一关键词语之上的，它证明了商业活动及其利润的合法性。

与文艺复兴时期城市的这些专门语言中的每一种语言相对应的，不仅有明确的城市建筑结构（市政厅、主教堂、商人敞廊），而且还有相应的思维方式：司法-行政思维方式是一种特殊的思维方式，它在尊重现行法律的基础上处理人们之间的关系；宗教思维方式受永生思想的统治，并且从原始教会的那些团体中得到启发；经济思维方式是力图求助利润的刺激来满足日常需要的雄心勃勃的愿望。因此，在文艺复兴的城市，人们可以分辨出三种建筑结构、三种语言及三种思维方式。

具有自己表达方式，即语言方式的每一种思维方式，都演化出一种特定的行为举止。这种行为举止往往是理想化的：公共官员应对法规了如指掌，处事不偏不倚，特别是不应被别人拉拢腐

蚀；真正的神职人员应当具有虔诚的信仰，并且要像关心自己那样关心他人；有教养的商人可以经营买卖，赚取利润，但不应有负别人的信任，不应偷税漏税和从事欺诈。这三类人都应具备庄重的举止，反映出他们分别从属的整个阶层的行动方式。不过，行动也意味着实施某种社会权力，而文艺复兴时期城市中的各种权力是性质不同的。

任何历史时期都包含着对抗和冲突，15 世纪文艺复兴时期的城市也是如此：一种权力总是力图居于其它权力之上，一种思维方式总是希望压倒别种思维方式。行政管理的思想力图压倒宗教和经济，宗教思想企图使法律和经济屈尊以从；银行家则深知，经济可以对政治家和神职人员施以制约。在文艺复兴时期的城市中，篡取权力的图谋频仍不已：力图在具有相同思想的人们的支持下发起进攻，以便加强自己霸主地位的人，不是一位修士，便是一位商人，要么便是某个行政长官。

除了个别例外，在文艺复兴时期的城市中一直保持着某种平衡，而且这在一定程度上要归功于作为城市文化的人文主义文化。按照埃乌杰尼奥·加林的阐释，人文主义具有一种追求事物和谐的功能：人文主义注重探索的正是“和谐与限度”；当时的某些典范式人物虽然承认冲突的存在，但是他们把人颂扬为和谐与限度的“活的综合”，把人视为这二者的交点、中介和纽带。“人文主义作为一种运动，在当时的政治家与统治者中间，在各共和国的秘书与商人中间，在宗教界与世俗界，均确立了自身的地位”^①。

对“人性”价值的这种发现，同任何过高估价生活中某一单一方面的思想倾向都是矛盾对立的。对古典文化知识的研究必然地导致了对这一人类思想的普遍价值的承认。在加林看来，人文主义运动为把各类知识溶为一体开辟了前景。人文主义者们宣称，

^① 埃乌杰尼奥·加林：《意大利人文主义》，巴里 1964 年版。

在一个管理良好的社会中，“神学的”利益、“公共的”利益和“私人的”利益是能够协调一致的。意大利人文主义者坚决地断言，宗教生活和世俗生活之间的冲突是荒唐的；而世俗生活也就是尊重法律和尊重生产活动的市民生活。

博乔·布拉乔利尼在对话体的《论怪吝》一文（1428年）中曾对那些谴责金钱欲望的修士们的态度进行了批评，认为没有金钱的刺激，艺术将会消失，世俗生活也将遭到破坏。佛罗伦萨的商人并不是没有文学修养和宗教信仰的人。“上帝之爱”与“人性”之间的这种结合，知识生活与商业生活之间的这种结合，在莱昂·巴蒂斯塔·阿尔贝蒂的著作中得到了体现，他最杰出的著作是对话体论文《论家庭》（1433～1441年）。正是这种和谐统一的生活观，使意大利人文主义提出了培养能够把行政需要、宗教渴望及经济活动协调起来的十全十美的完人的理想。我们可以发现，对生活的这种和谐统一的看法既反映在个人生活之中，也反映在城市生活里。

在文艺复兴时期的城市内，生活中的任何一个“方面”都未能单独而永久地占据上风。佛罗伦萨是“行政官员”的城市，“商人”的城市，也是“宗教”的城市；在外国统治之类的外来事件介入之前，它一直成功地调解了世俗的、经济的和宗教方面的各种分歧，使任何一种生活方式都未能占据统治地位。相反，如果当时以专制的方式强制实行某种生活方式的话，那么文艺复兴时期的文化也就不会如此丰富多彩了。因此，尊重多元化是富有生机的公民生活的保障。现代公民生活恰恰是从这种公民多元化中诞生的。

具有这种文明观的人文主义者是从哪些经典中得到启示的呢？是从亚里士多德、圣奥古斯丁和柏拉图的著作中。

在1435年由佛罗伦萨秘书官莱奥纳尔多·布鲁尼重新翻译为拉丁文的《政治学》第1卷中，亚里士多德曾对“经济”进行

了论述，并且把治家与治国鲜明地区分开来。家庭经济中的一家之长必须考虑生存之需，但也可以增加自己的财富：从获得和增加财产的“买卖交易”的艺术中诞生了货币，而货币又可以使人们进行交换和保存利润。在亚里士多德看来，经济是获取财产的一种自然方式，而作为获取财富的另一种方式，买卖的学问则来自于经商的经验和艺术。贸易学的任务是摸清“哪里可能赢利丰厚，它本身几乎就是财富和金钱的生产者”。但是，许多人把致富的这两种方式，即自然方式与非自然方式混为一谈，认为经济的任务就是无限地增加金钱。获取财富的贸易方式有三种：第一是“批发贸易”，它分为三部分，即航运、陆运和销售，它们之间的区别或者是由于有的更可靠保险，或者是由于有的赢利更多；第二是放高利贷和支付工资，付工资是为了在机械制造各行业中利用人们躯体的能力；第三是“利用从地下开采的物产和在地上生长的作物”。

15世纪的读者从亚里士多德的《政治学》中还领悟到：管理公共事务的人必须从政以“德”，因为只有以无可指摘的方式从事管理，才能实现公益事业；政治共同体应该公正地为被管理者的利益行事，而且只有在必要情况下才能动用武力。

多少世纪以来，一切神学读物一直把“尘世之城”与“精神之城”区别开来。圣奥古斯丁在《论上帝之城》一书中便指出，上帝之城赖以生存的是信仰，与此相反，尘世之城则受着权力欲和占有欲的统治。在圣奥古斯丁看来，在这两个城市之间作何选择，这取决于每一个人，因为信奉上帝的正直之人不会因财富而兴高采烈，也不会因贫穷而垂头丧气；与此相反，邪恶之人则只追求现世的财富，会因财富而败坏堕落。尽管同样的痛苦可怕地高悬于所有人之上，但是正直之人注视着上帝，因而不应把他们与邪恶之人相混淆：前者注定将永沐永恒之光，而后者则注定要承受永世的惩罚。尘世之城是那些想按肉躯之需而生活的人们的所在，